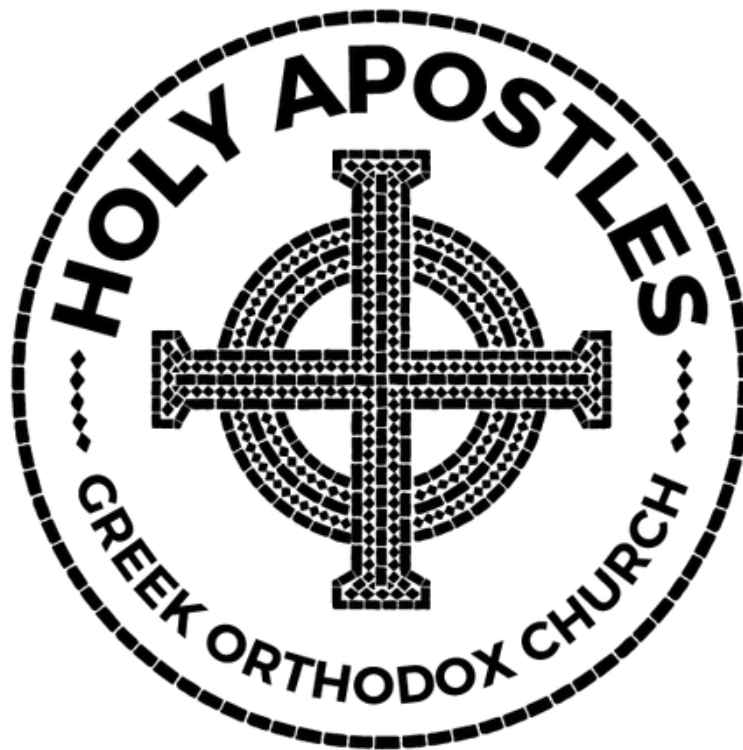


WEEKLY BULLETIN



AUGUST 30, 2026

THE 13TH SUNDAY OF MATTHEW

SUNDAY AUGUST 30

8:15 a.m. Orthros

9:30 a.m. Divine Liturgy

Memorial: Sophia Acitelli

11:15 a.m. Back to School Blessing

Fellowship Hour: Hosted by Anastasia Arzoumanidis in honor of Gregory Arzoumanidis's 90th Birthday.

40 Day Blessing: Constantine, son of Vanessa Kladis

TUESDAY SEPTEMBER 1: ECCLESIASTICAL NEW YEAR

8:00 a.m. Orthros

9:00 a.m. Divine Liturgy

7:00 p.m. Philoptochos Board Meeting

FRIDAY SEPTEMBER 4

7:00 p.m. Small Paraklesis for the Sick

SATURDAY SEPTEMBER 5

5:00 p.m. Vespers



**YOUTH
REGISTRATION**

Sign up all of your children for this year's youth ministries using this one simple form! Please sign up by August 31st to secure your children's spots. Questions? Email Alexa at YouthDirector@holypostleschurch.com



Holy Apostles Office Update –
We're thrilled to announce that Jim Tselepis joined our office staff this week. He'll be working part-time, roughly 15-20 hours per week to assist Lou Kafkes and Andrea San Luis in fulfilling the church's many administrative and operational obligations. This latest staff addition allows Lou to transition to a part-time role, as he requested. Please stop by to welcome Jim.

Resurrectional Apolytikion Mode 4

When the women disciples of the Lord heard the Angel joyously proclaim the resurrection, they cast aside the ancestral verdict, and boasting in glory they said to the Apostles, “Death has been despoiled! Christ God has risen, granting the great mercy to the world!”

Ἀπολυτίκιον Ἀναστάσιμον Ἦχος δ΄

Τὸ φαιδρὸν τῆς ἀναστάσεως κήρυγμα, ἐκ τοῦ Ἀγγέλου μαθοῦσαι αἱ τοῦ Κυρίου Μαθήτραι, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀπορρίψασαι, τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι ἔλεγον· Ἐσκύλευται ὁ θάνατος, ἡγέρθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

To fethrón tis anastáseos kírygma, ek tu Agéλου mathússe e tu Kyríu Mathítrie, ke tin progónikín apófasin aporrípsase, tis Apostólis kavhómenai élegon· Eskýlefte o thánatos, igérthi Christós o Theós, dorúmenos to kósmo to méga éleos.

Epistle ~ 1 Corinthians 16: 13 – 24

Brethren, be watchful, stand firm in your faith, be courageous, be strong. Let all that you do be done in love. Now, brethren, you know that the household of Stephanas were the first converts in Achaia, and they have devoted themselves to the service of the saints; I urge you to be subject to such men and to every fellow worker and laborer. I rejoice at the coming of Stephanas and Fortunatus and Achaicus, because they have made up for your absence; for they refreshed my spirit as well as yours. Give recognition to such men. The churches of Asia send greetings. Aquila and Prisca, together with the church in their house, send you hearty greetings in the Lord. All the brethren send greetings. Greet one another with a holy kiss. I, Paul, write this greeting with my own hand. If any one has no love for the Lord, let him be anathema. Maranatha! The grace of the Lord Jesus be with you. My love be with you all in Christ Jesus. Amen.

Gospel ~ Matthew 21: 33 – 42

The Lord said this parable, “There was a householder who planted a vineyard, and set a hedge around it, and dug a wine press in it, and built a tower, and let it out to tenants, and went into another country. When the season of fruit drew near, he sent his servants to the tenants, to get his fruit; and the tenants took his servants and beat one, killed another, and stoned another. Again he sent other servants, more than the first; and they did the same to them. Afterward he sent his son to them, saying ‘They will respect my son.’ But when the tenants saw the son, they said to themselves, ‘This is the heir; come, let us kill him and have his inheritance.’ And they took him and cast him out of the vineyard and killed him. When therefore the owner of the vineyard comes, what will he do to those tenants?” They said to him, “He will put those wretches to a miserable death, and let out the vineyard to other tenants who will give him the fruits in their seasons.” Jesus said to them, “Have you never read in the scriptures: ‘The very stone which the builders rejected has become the head of the corner; this was the Lord’s doing, and it was marvelous in our eyes?’”



Help Us Find Christopher's Match

Christopher, a 20-year-old member of our Greek community, is battling Chronic Myeloid Leukemia (CML) and urgently needs a stem cell transplant.

Because ancestry can play an important role in finding a match, Greek donors ages 18–35 are especially needed.

We will be hosting a donor drive during coffee hour today. Registration takes just a few minutes and involves a simple cheek swab.

You could be the match Christopher needs—or help another Greek patient find theirs. Parents and grandparents, please encourage your children and grandchildren ages 18–35 to participate.

Most importantly, please keep Christopher, his family, and his search for a donor in your prayers.



Cooks Wanted: Looking for a way to give back and serve God? We need 15 volunteers to help bring or cook dinner for the JOY ministry (children ages 5-12). We meet every 1st and 3rd Tuesday with about 20-30 children per meeting.

Please contact Alexa at Youthdirector@holyapostleschurch.com if interested in learning more!



Help Wanted for Fall Festival on Sunday, October 4: We are in the early stages of planning a Fall Festival and Chicago Bears Watch Party on Sunday, October 4, immediately following Divine Liturgy. If you have some great ideas for fun activities, or are simply looking to help that day, we could use your help! Please email us at office@holyapostleschurch.com if interested. Teenagers can use this opportunity to earn service hours.



The Greek Orthodox Metropolis of Chicago Foundation: The foundation is seeking a qualified individual to serve as an Independent Director on its Board of Directors. This is a wonderful opportunity to offer one's experience and gifts in support of the ministries of our Holy Metropolis. Those who are interested are invited to visit www.gomocfoundation.org, where you can review the application and full description of the responsibilities, qualifications, and submission process. Applications are due November 2.

The Holy Apostles Philoptochos Society Presents



Stars, Stripes & Style



Drury Lane

100 Drury Lane
Oakbrook Terrace



**SATURDAY,
OCTOBER 17, 2026**



Cocktails & Raffle Viewing: 11:00 am
Luncheon: Noon

Tickets: \$75

In person purchase:

8/29 from 12pm to 2pm

After Divine Liturgy starting 8/30

Online:

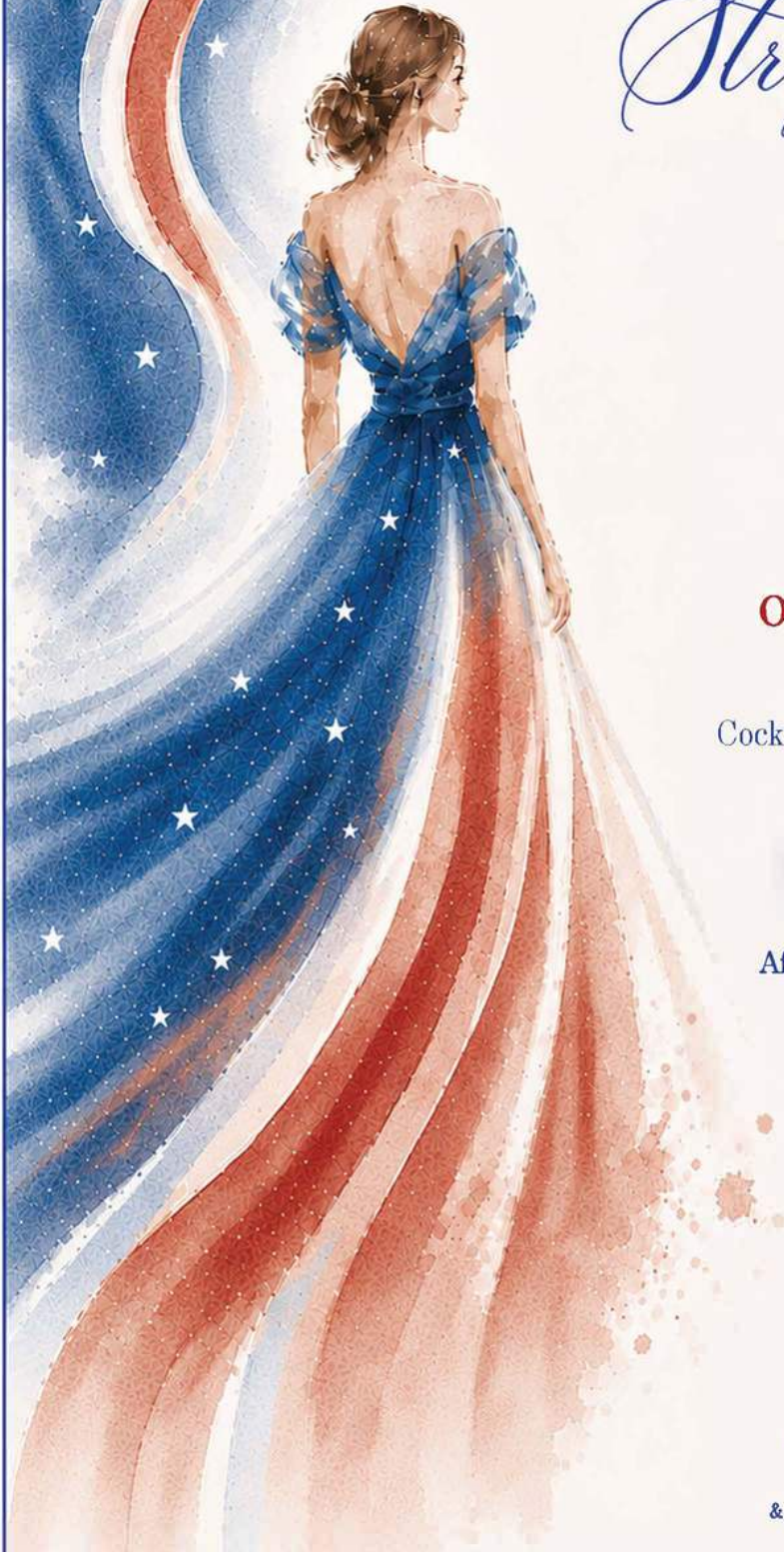
<https://qrco.de/bgu2Mm>



CO-CHAIRWOMEN

**VALERIE DRANIAS &
THANIA PANOPOULOS**

PROCEEDS TO BENEFIT
SAINT IAKOVOS RETREAT CENTER,
ONE MILLION DEGREES
& OTHER PHILOPTOCHOS ENDEAVORS



Caregiver Support Group
Tuesday, September 8 | 1:00 PM
Philoptochos Room

Caring for a loved one can be challenging, but you don't have to do it alone. Our Caregiver Support Group offers a safe, confidential space to share experiences, concerns, resources, and support with others who understand.

All are welcome. We meet on the second Tuesday of each month.
Questions? Contact Val Dranias at valdranias@aol.com or Kathy Steffenson at gksteff@gmail.com.

Adult Bible Study

Every Thursday starting 9/10
1:00 PM-2:30 PM. Multipurpose Room.

This Fall, we will be learning about the Book of Hebrews. We hope to see you there!

Join the **ALL IN Disability Ministry** of the Greek Orthodox Metropolis of Chicago for our Fall Retreat BBQ on Saturday, September 5, 2026, from 10:00 am to 2:00 pm at the St. Iakovos Retreat Center. All are welcome, including individuals with disabilities, their families, and caregivers. There is no cost to attend, thanks to the generous support of the Hellenic Foundation. Register in the Weekly Email or contact Valerie Papoutsis at vpapoutsis1@gmail.com or Maria Kotsinis at reenote@gmail.com.

Luxe
R A F F L E

ENTER TO WIN
a Gucci
GIGLIO PURSE

GUCCI



\$20 | BUY A TICKET.
SUPPORT A CAUSE.
WIN SOMETHING BEAUTIFUL.



A SPECIAL THANK YOU TO

KV
KATHERINE KARVELAS
GROUP
@properties | CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

FOR THEIR GENEROUS DONATION
A PORTION OF THE PROCEEDS TO BENEFIT

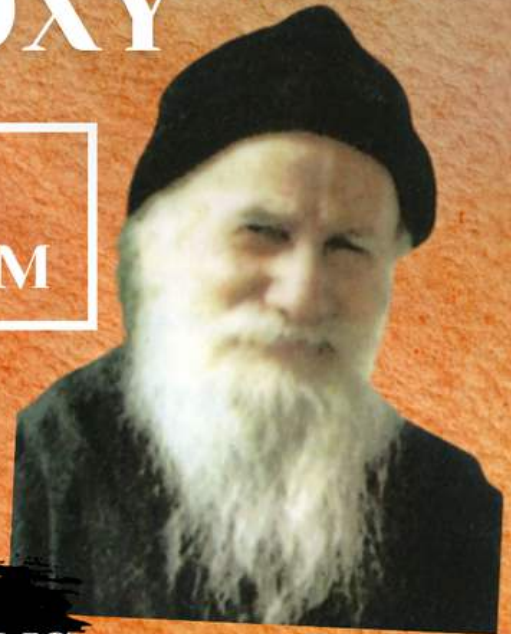
 **ST. IAKOVOS**
RETREAT CENTER

 **ONE
MILLION
DEGREES**

WINNERS NEED NOT BE PRESENT TO WIN

DISCOVERIES IN ORTHODOXY

THURSDAYS
7:15 PM-8:30 PM



LED BY
DN. PERRY HAMALIS

SEPT 24 – SESSION #1 – INTRODUCING ST.
PORPHYRIOS'S LIFE & THE BOOK, *WOUNDED BY
LOVE (PART 1)*

OCT 8 – SESSION #2 – ST. PORPHYRIOS'S
SPIRITUAL TEACHINGS (*WOUNDED BY LOVE
PART 2, PP. 87-133*)

OCT 22 – SESSION #3 – ST. PORPHYRIOS'S
SPIRITUAL TEACHINGS (*WOUNDED BY LOVE
PART 2, PP. 134-189*)

NOV 5 – SESSION #4 – ST. PORPHYRIOS'S
SPIRITUAL TEACHINGS (*WOUNDED BY LOVE
PART 2, PP. 190-247*)

O Monoyenis Yios – Hymn of Justinian

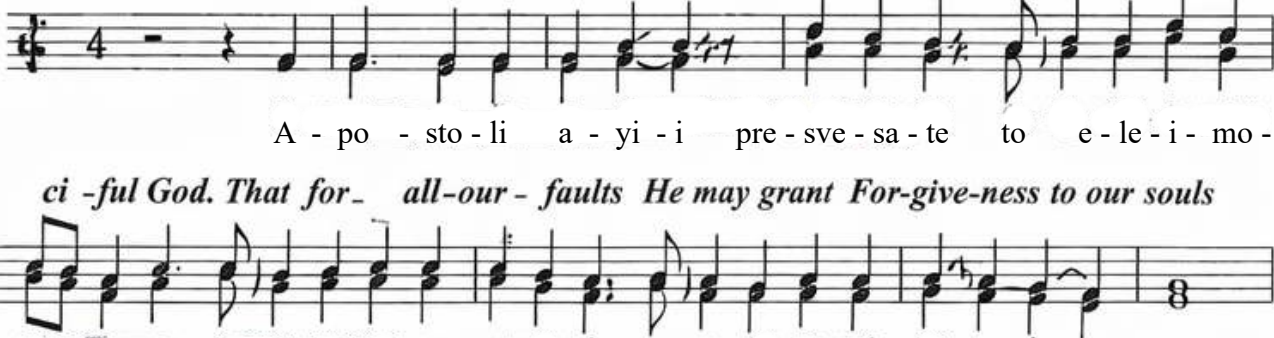
Only begotten Son and Logos of God, being immortal,
You condescended for our salvation to take flesh from the
Holy Theotokos and ever virgin Mary, and without change became man.
Christ our God, You were crucified and conquered death by death.
Being one of the Holy Trinity, glorified with the Father and the Holy Spirit,
Save Us.

Apostoli Agii

Anastassiou

Ho -o- ly A -po- stles In-ter- cede. With the Mer-

Voice



A - po - sto - li a - yi - i pre - sve - sa - te to e - le - i - mo -

ci -ful God. That for- all-our - faults He may grant For-give-ness to our souls

ni - The - o i - na - pte-sma-ton a - fe - sin pa - ra - shi tes psi hes - i - mon

Sermon Notes

Holy Apostles Greek Orthodox Church
2501 S Wolf Road
Westchester, IL 60154
708.562.2744

Website: holyapostleschurch.com
Facebook: facebook.com/holyapostlescommunity